

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 81 (1963)
Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

23

81. Jahrgang

Donnerstag 6. Juni 1963

Wochenschrift, herausgegeben von
W. Jegher und A. Ostertag
Organ des SIA und der GEP

Fenster



Kiefer Zürich

Steinzeug Embrach

Steinzeugfabrik
Embrach AG
für Kanalisation
und chemische Industrie

Embrach/ZH

BERCHTOLD & Co.

HEIZUNG • LÜFTUNG
WARMWASSER

THALWIL

**INDUSTRIE-
HEIZUNG**
**HEISSWASSER
STATT DAMPF**

Telephon
051/92 05 01

Glasdachbau

JAKOB SCHERRER SÖHNE

unsere Spezialität seit 1907

Glasdächer

Zürich 2/59 Allmendstrasse 7

Tel. 051/25 79 80

Inhalt

- Mögliche Gitteranordnungen im Axialventilatorenbau. Von C. S. Vasiljevic 425*
Leistungsfähigkeit versetzter Strassenkreuzungen. Von Nik.-Joh. G. Koroneos 427*
Ideenwettbewerb für die Ueberbauung «En Champ Mogins» in Nyon 432*
Ich baue ein Haus. Von A. Jenny 433*
Schweizer Baumuster-Centrale. Von G. Risch 434*
Preiswerk & Cie. AG., Basel. Von H. Jobst 435

Mitteilungen

- Ein zukünftiges Schweizer-Zentrum in London 435
Eidg. Technische Hochschule. Persönliches. Zürcher Baukostenindex. Hallenneubau der Schweizer Mustermesse in Basel. Erfolgreicher Abschluss der Büfa. Merkblatt f. Strassenarbeiten. Automobilverkehr durch Gotthard- und Simplontunnel 436

Nekrologie

- Robert Dubs 436*
Werner Tobler. August Huber. Walter Tuchschmid 437

Buchbesprechungen

- Ehekunde, von Th. Bovet 437

Wettbewerbe

- Schulhaus in Büron. Schulhaus mit Turnhalle in Willisau-Land. Rathaus in Walenstadt SG. Erweiterung des Konservatoriums und der Musikschule in Winterthur 438

Ankündigungen

- Gesellschaft für Schweiz. Kunstgeschichte. Chef-Entlastung im Gewerbetrieb. Die Technik des rationalen Lesens. Vortragkalender 438

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Verlag und Redaktion

Zürich 2, Dianastr. 5, Postfach Zürich 39
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annonen AG., Zürich 1, Limmatquai 94, Postfach Zürich 23
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck VIII 1027

ARGOLITE,
Hersteller der ersten schweizerischen Kunststoffplatte,
liefert jetzt das grösste Format,
das in Kunststoffplatten in der Schweiz
erhältlich ist:
330×160 cm

Überlegen Sie sich
einmal, was Sie
mit einer Fläche
von **5,28 m²**
alles belegen können!
Dieser Möbelturm
gibt Ihnen
einen Begriff davon.

Tatsächlich, das Grossformat
hat enorme Vorteile:
es ist sparsam, weil viel
weniger unverwendbare Abschnitte
entstehen, es ist
gewinnbringend für Sie,
weil weniger Verlust entsteht.

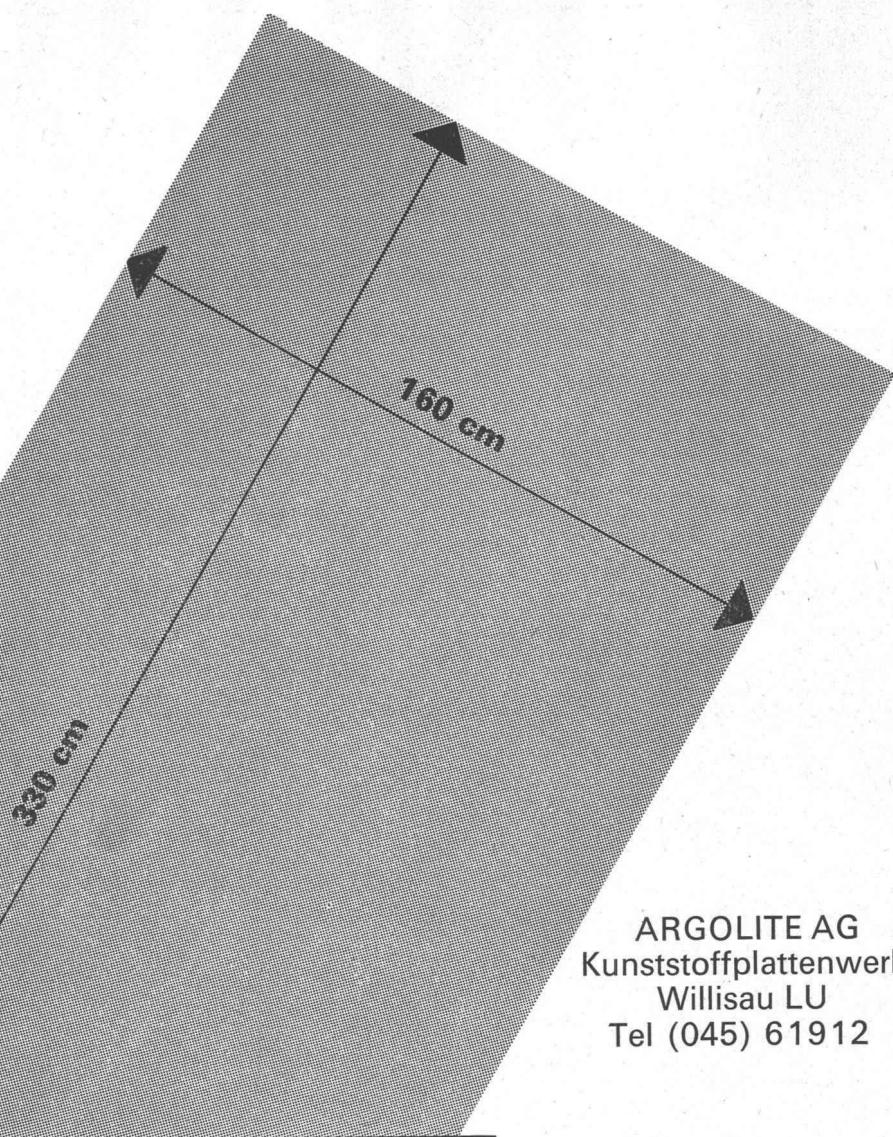
Argolite **GROSS**

Wenn Sie das Bessere
wünschen, verlangen Sie bei
Ihrem Plattenlieferanten
ARGOLITE.

**Es ist in 17 Farben und
Decors im Grossformat
330x160 cm lieferbar.**

In den anderen Formaten
($330 \times 125-130$ und
 $260 \times 125-130$ cm) stehen
über 50 verschiedene Farben
und Decors zur Verfügung.

Verlangen Sie heute
noch das Lieferprogramm,
die Musterkollektion und die
Depositärliste direkt bei
Ihrem Fachhändler.



ARGOLITE AG
Kunststoffplattenwerk
Willisau LU
Tel (045) 61912

Der
beste
Rat:

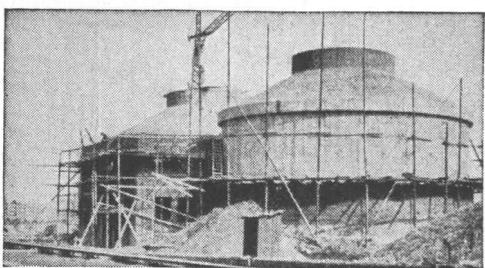
Grossformat
330x160 cm
in 17 Farben
und Decors



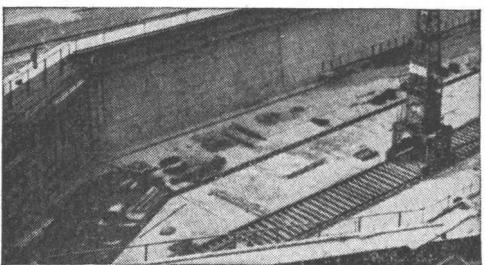
FORMAT / Argolite



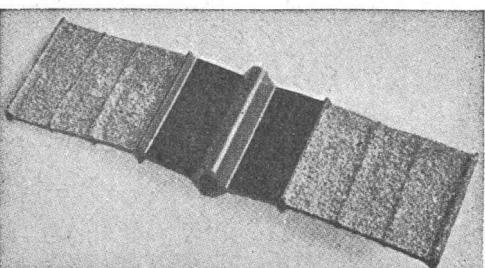
Im Hochbau für hohe Festigkeiten



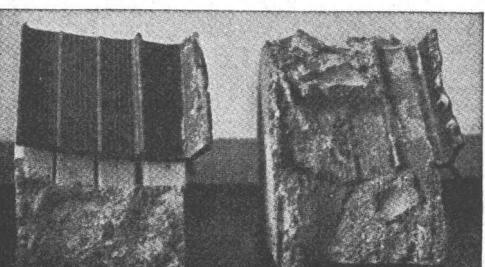
Für Kläranlagen gegen Aggressivität



Für dichte Wannen im Grundwasser



Besandetes Fugenband im Hochbau, dadurch genügt in den meisten Fällen N 11



Aus dem Beton geschlagenes Fugenband, links unbesandet, rechts besandet

FÖHREND IN PREIS UND QUALITÄT IST SEIT 1923

TRICOSAL

Massenbeton, Staumauern, Betonstrassen, Pumpenbeton, Betonwaren mit TRICOSAL-LPV, 0,04 % vom PC mit 5 % Luftporen. (Für Mörtel 50 gr/S Bindemittel.)

Wasserdichten Beton und Mörtel für Aussenmauern, Wasserbassins, Kanäle im Grundwasser und bei Wasserdruck mit TRICOSAL-ND 0,7 % vom PC oder TRICOSAL-P 0,5 kg/Sack PC. Anmachwasser-Reduktion ca. 15 %.

Sichtbeton, Stützmauern, Panzerstrassen, Brücken, Säulen, grosse Festigkeitssteigerung mit ACTIVAL oder TRICOSAL-BV 0,15—0,2 % vom PC ohne Luftporenbildung.

Fassadenputze, wasserabweisend mit TRICOSAL-WA, Kosten ca. 15 Rp./m²/1 cm Putz. Abperlend mit AB-PERLAN

Schnellbindemittel TRICOSAL-S III für rasches Abbinden, Reparaturen, Hartbeläge, Wassereinbrüche usw. TRICOSAL-S I bei nassen Wänden und Unterwasserbeton. TRICOSAL-S 48 bei starkem Wasseranfall.

Torkretierungen mit TRICOSAL-TKT für Spritzbeton bis 20 cm Auftrag. TRICOSAL-S I bei Wasserandrang.

Verzögerer bei Massenbeton, Brücken, Hafenbauten, Hochbauten 0,2—0,8 % vom PC für Zement TRICOSAL-VZ oder TRICOSAL-VZ 100 ohne Luftporenbildung. RETARDAN-P für Gips 0,01 %.

Vorspannbeton mit TRICOSAL-BV und ACTIVAL, Einpressmörtel mit TRICOSAL-H 181. Preßmörtel mit H 182.

Unterlagsböden mit TRICOLA 2—4 kg/m³ Mörtel, staubfrei, nach 10—20 Tagen belegbar. Reparaturen bis 0-auslaufend mit ECOSAL.

Flickmörtel mit ECOSAL für Ausbessern von Rissen, Estrichen bis 0-auslaufend. Sichtbeton, auch als Haftbrücke für normalen Mörtel.

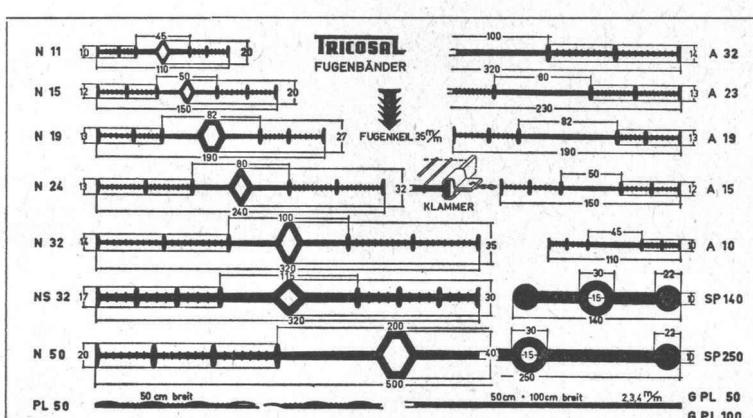
Reinigung von Zement und Kalkspritzern, Schalölen und Rostflecken mit LAVAGROL.

Fugenbänder besandet und unbesandet, in Breiten von 10—50 cm und Qualitäten 230 % und 370 % Sicherheit. Oelfeste Fugenbänder und Spezialprofile auf Anfrage.

Folien in PVC, 2—4 mm stark, für Tunnelabdichtungen, Schwimmbäder, unterirdische Räume, Flachdächer. Auch ölfeste Folien lieferbar.

Kunstharze zum Auskleiden von säurebeständigen Wannen, Böden, Öl- und Benzinbehältern (Preise auf Anfrage mit Angabe des Füllmaterials). DICOSAL-S zum Streichen oder Spritzen (flüssiges Plexiglas).

DICOSAL-MW für Mörtelbeschichtungen und Fugenmörtel.



TRICOSAL IN EUROPA UND ÜBERSEE
Lagerfähig und witterungsbeständig

BAU-CHEMIE • TURGI-AG

BASEL RÜTLISTRASSE 50 TEL. 061 / 23 00 16

ZÜRICH Tel. 27 31 04

BERN Tel. 45 46 08

BELLINZONA Tel. 5 49 31



Poelain auf Raupen

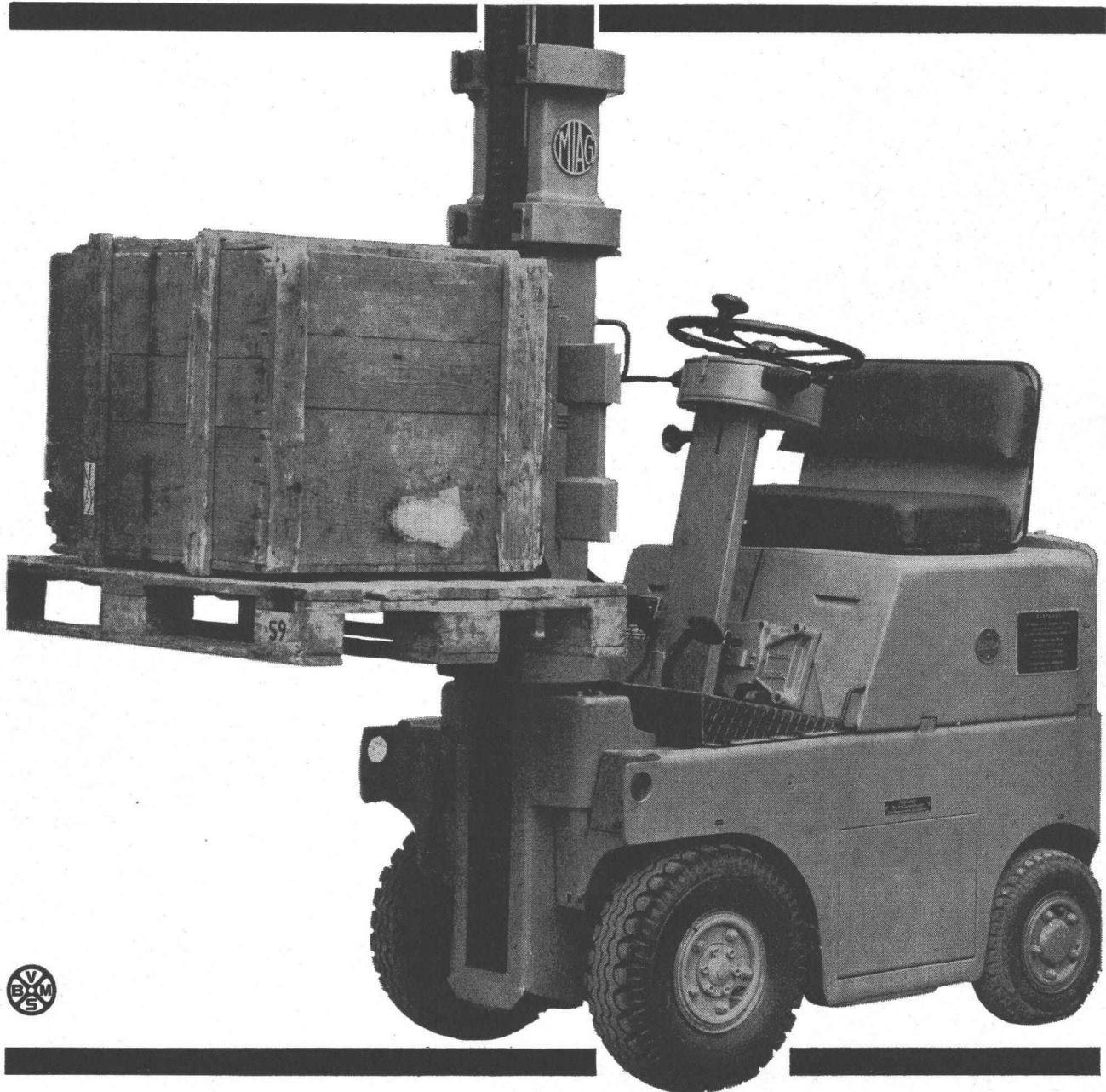
Der Poelain auf Raupen kommt überall durch. Er erklimmt 45 prozentige Steigungen und durchwatet mit seinen 51 cm breiten Raupenplatten sumpfiges Gelände. Er wendet an Ort: eine Raupe dreht vorwärts, die andere rückwärts. Der tiefliegende Schwerpunkt und der lange Achsabstand geben dem Poelain auf Raupen eine hervorragende Standfestigkeit.

Vollhydraulische Steuerung, unbegrenzter Schwenkbereich, 45 PS-Deutzmotor, 30 verschiedene Ausrüstungen haben sich beim Poelain auf Pneus so gut bewährt, dass sie selbstverständlich vom Raupen-Poelain übernommen wurden.

Möchten Sie ihn in einem typischen Poelain-Einsatz sehen?
Telefonieren Sie uns bitte.

Robert Aebi AG

Zürich 1
Uraniastrasse 31/33
Telefon 051/231750



MIAG explosionsgeschützte Gabelstapler

für geschlossene Räume, Lagerhallen aber auch im Freien:
wo explosionsfähige Gas-Luft-Gemische und Dämpfe entstehen,
wo durch Salze, chemisch aggressive Dämpfe, Luftfeuchtigkeit u.a. erhöhte Korrosionsgefahr entsteht,
in staubigen Betrieben mit Asche, Flugsand, Metallocydyd ...

bieten die

MIAG - Liftmobile LM 1 Ex – LM 2,5 Ex, Tragkraft 1–2,5 t

durch ihre druckfeste und staubdichte Kapselung sowie explosionsgeschützte elektrische Installation sicheren Schutz gegen Explosionsgefahr. Die Fahrzeuge sind gegen Staub und feinste Teilchen gut geschützt. Daher: besondere Zuverlässigkeit und erhöhte Betriebssicherheit.

SEV-geprüft

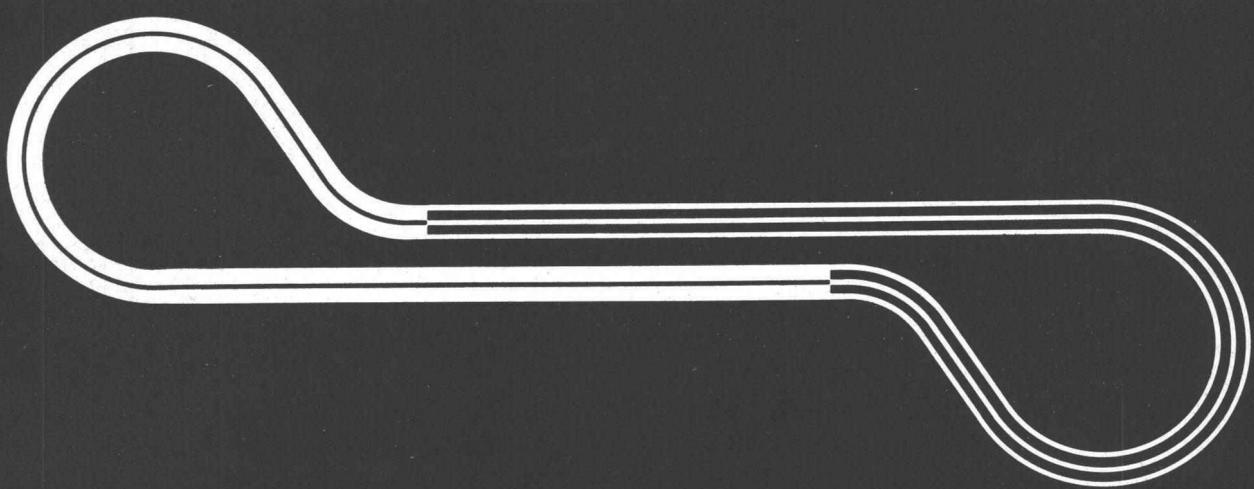


• 56315

MASCHINEN UND BAHNBEDARF
AKTIENGESELLSCHAFT
DÜBENDORF / ZÜRICH
TEL. (051) 85 00 21 – 25

MBA/DÜBENDORF

Der AASHO Road Test



Der AASHO Road Test wurde in den USA von 1955 bis 1962 mit einem Kostenaufwand von 116 Millionen Franken durchgeführt.

Der AASHO Road Test wird in die Strassenbaugeschichte als der grösste Baustellenversuch eingehen, der jemals unternommen worden ist.

Seine Ergebnisse zeigen, welche Dimensionierungen den 1,11 Millionen Lastwechseln standhielten und welche nicht.

Betonstrassen und bituminöse Strassen wurden nebeneinander unter gleichen Bedingungen einem Grossversuch unterzogen.

Die Betonstrassen AG Wildegg verfügt über eine Dokumentation, die über alle wesentlichen Ergebnisse des AASHO Road Testes informiert. Diese Broschüre kann kostenlos bezogen werden durch die Betonstrassen AG Wildegg und Lausanne.

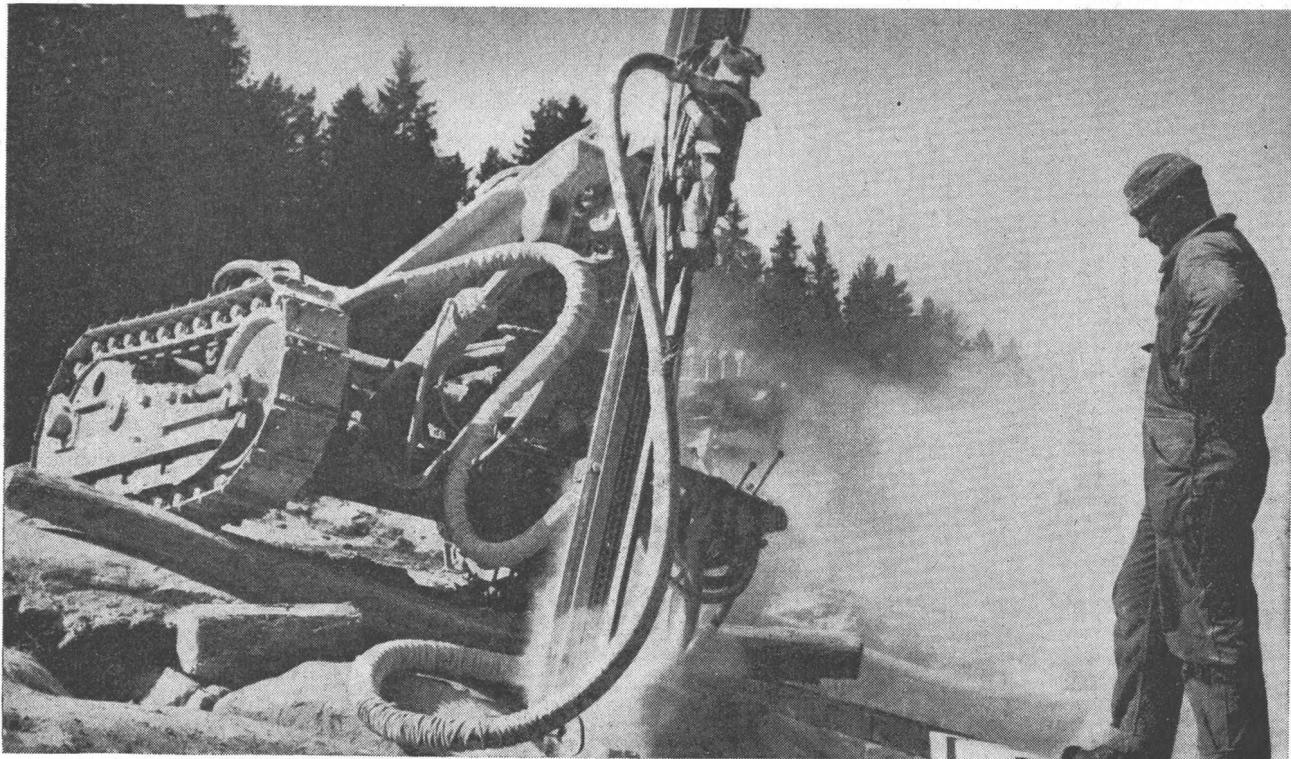
Betonstrassen AG

Wildegg
064 / 8 43 75

Lausanne
021 / 23 68 75

Atlas Copco

Raupenbohrwagen für schwere Bohrhämmern



Grosse Beweglichkeit, hohe Bohrleistung dank schweren Atlas Copco-Bohrhämmern mit separater Rotation.

Anwendungsgebiete: Talsperren, Kraftwerkbau, Steinbrüche, Straßen- und Autobahnbau usw.

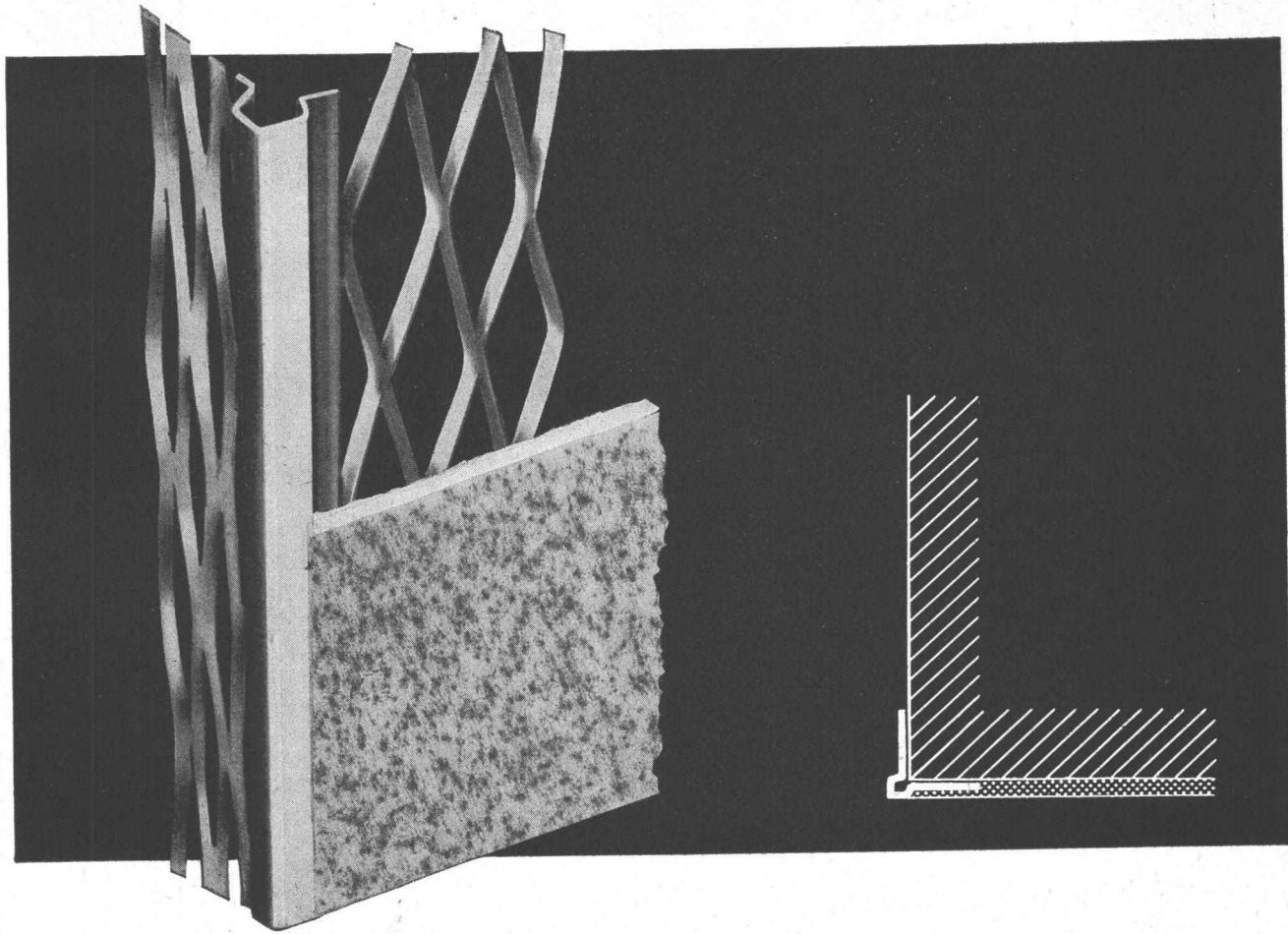
Verlangen Sie unsere Dokumentation.
Beratung, Verkauf und Service für die Schweiz

NOTZ

Notz & Co. AG, Biel 1
Abt. Atlas Copco
Tel. 032/255 22

AD-4

Solider Bauen



Mauerkanten werden oft leicht beschädigt, HESCO-Eckschutzleisten schützen Mauerkanten vor jeder Verletzung. Das feingliedrige, maschenartige Streckmaterial zu beiden Seiten der Schutzkante verbindet sich vollkommen mit dem Mörtel. Die Eckschutzleiste ist promatverzinkt, rostet also nicht. Lager-Längen 150, 180 und 200 cm in Bünden à 10 Stück.

Hesco-Eckschutzleisten

Verkauf durch Baumaterialien- und Eisenwarenhandlungen

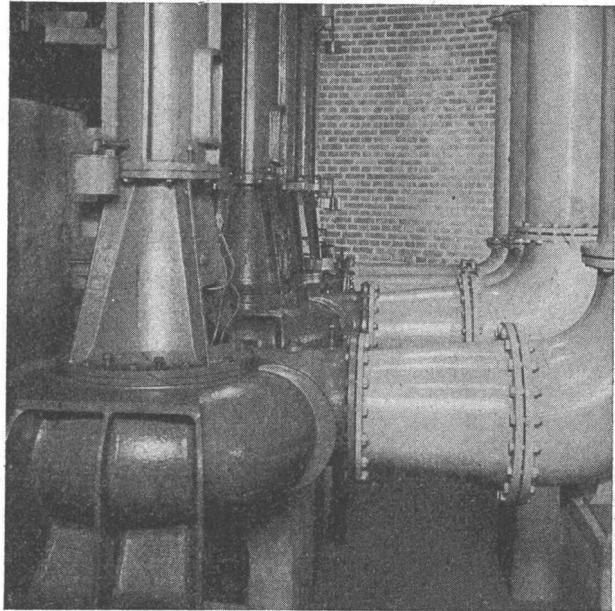
Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti ZH, Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik, Telefon 055 43522

100 Jahre



1863–1963

Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)



**PUMPEN
KOMPRESSOREN
ARMATUREN**

VERKAUFSBURO

KSB ZÜRICH AG

ZÜRICH 6, SPANWEIDSTRASSE 3

Charles Wallisellen ZH
Keller

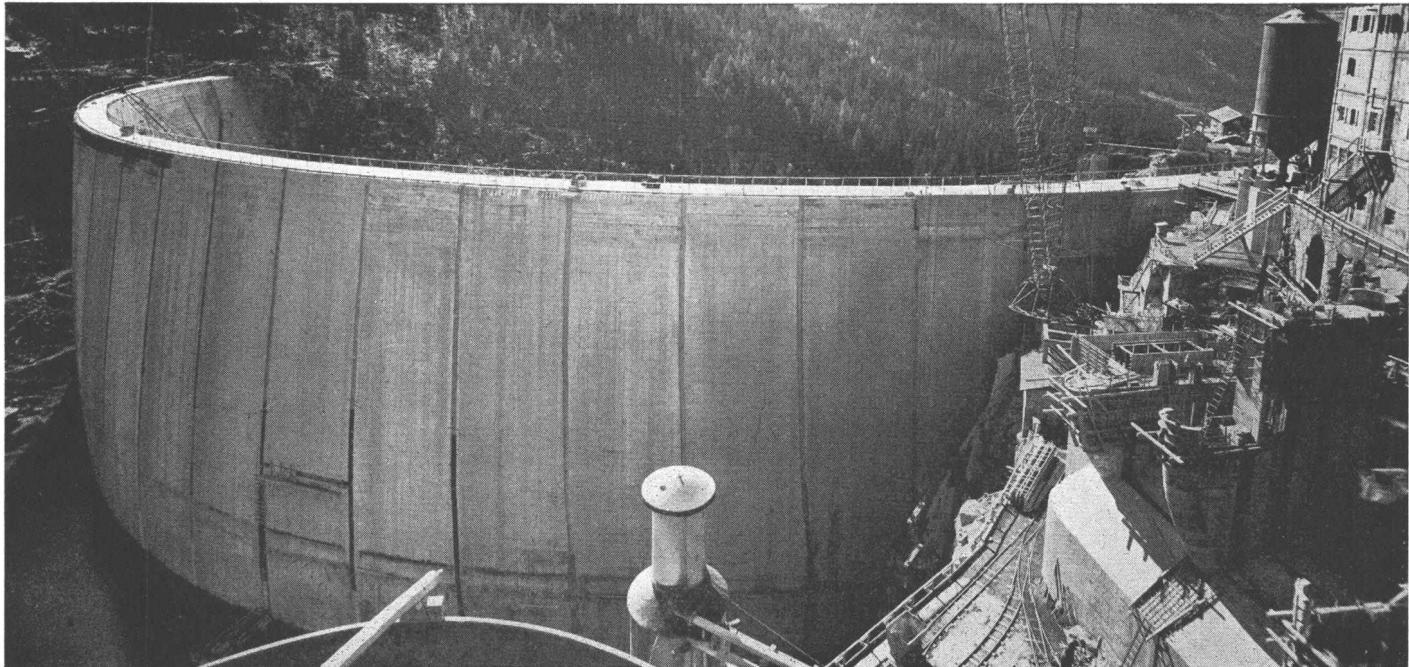


CK Dumper

Der universelle Dumper mit Mulde (1,5 m³) oder Brücke. Grosse Kraftreserve durch 20 PS Dieselmotor. 4-Gang-Synchrogetriebe. Hydraulische Kippung, in jeder Stellung fixierbar. Einzelradabbremsung, enger Wendekreis. Hohe Standfestigkeit, belastet und unbelastet. Speziell für Dumper konstruierte Achsen. Sofort lieferbar!

Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/933933

b+f corso 38/63



Schweizerische Gesellschaft für Geotechnik

Zürich 2 Dreikönigstrasse 45 Tel. (051) 23 35 23 — Telegramm: diasuisse
Genf — Lausanne — Altdorf

diasond ag



Tiefbohrungen in Fels und Alluvion. Injektionen: Zement, Tongel, Chemisch, Galerie-Injektionen.
Vorspannanker in Fels und Alluvion. Rammsondierungen mit mech. Gerät. Schächte für Fundationen und Bodenaufschlüsse. Diaphragmen.

Spezialverfahren: Alluvial-Injektionen und -Konsolidationen
Alluvial-Vorspannanker (Patent angemeldet)
Standardtyp 35 t

Die seit über 15 Jahren erprobten Secomastic-Weichkitte, abgefüllt in handliche Patronen, werden mit den präzisen Secomastic-Pistolen verarbeitet. Für Sonderzwecke Secomastic-Spezial auf Thiokolbasis.

Die Verwendung von Secomastic-Weichkitten in über 40 Ländern der Welt spricht für sich.

Arbeiten auch Sie mit Secomastic-Fugenkitten!

Secomastic-
dauerelastische
Fugenkitte

ein Produkt
der Secomastic Ltd.,
Bracknell/England

Verlangen Sie
unverbindliche
Beratung und
Vorführung durch:

Promastic GmbH
Zürich

Uetlibergstrasse 132
Telefon 051/35 67 70



FRICK-GLASS A.G.

ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

Textilummantelung

PVC-Stegmantel

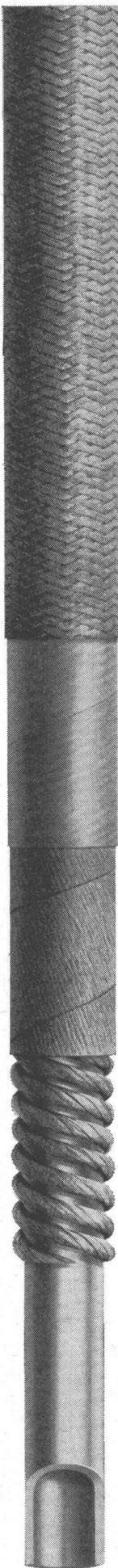
Vadina

imprägniertes Kraftpapier

bitumisiertes Krepppapier

Papierschnur, Luftkammern

Kupferrohr



Vadina—Plast

Vadina, das isolierte Kupferrohr für Warm- und Kaltwasserinstallationen, ein Schweizer Produkt mit hervorragenden Eigenschaften: Schutz des Rohres vor äusseren mechanischen und korrosiven Einflüssen. Keine Kondenswasserbildung. Kein unmittelbarer Wärmeaustausch mit der Umgebung. Kein schnelles Abkühlen oder Erwärmen des Leitungswassers. Verhindert Geräusche und Vibrationen. Einfache und zeitsparende Verlegung. Leicht im Gewicht, praktisch für Lagerung und Transport. Rollen von 100 cm Ø in Längen von 20 bis 40 m. Verkauf durch alle Eisenhandlungen und den Fachhandel der Sanitärbranche.

Hess & Co, Metalle
Bahnhofstrasse 64, Zürich, Telefon 25 50 97

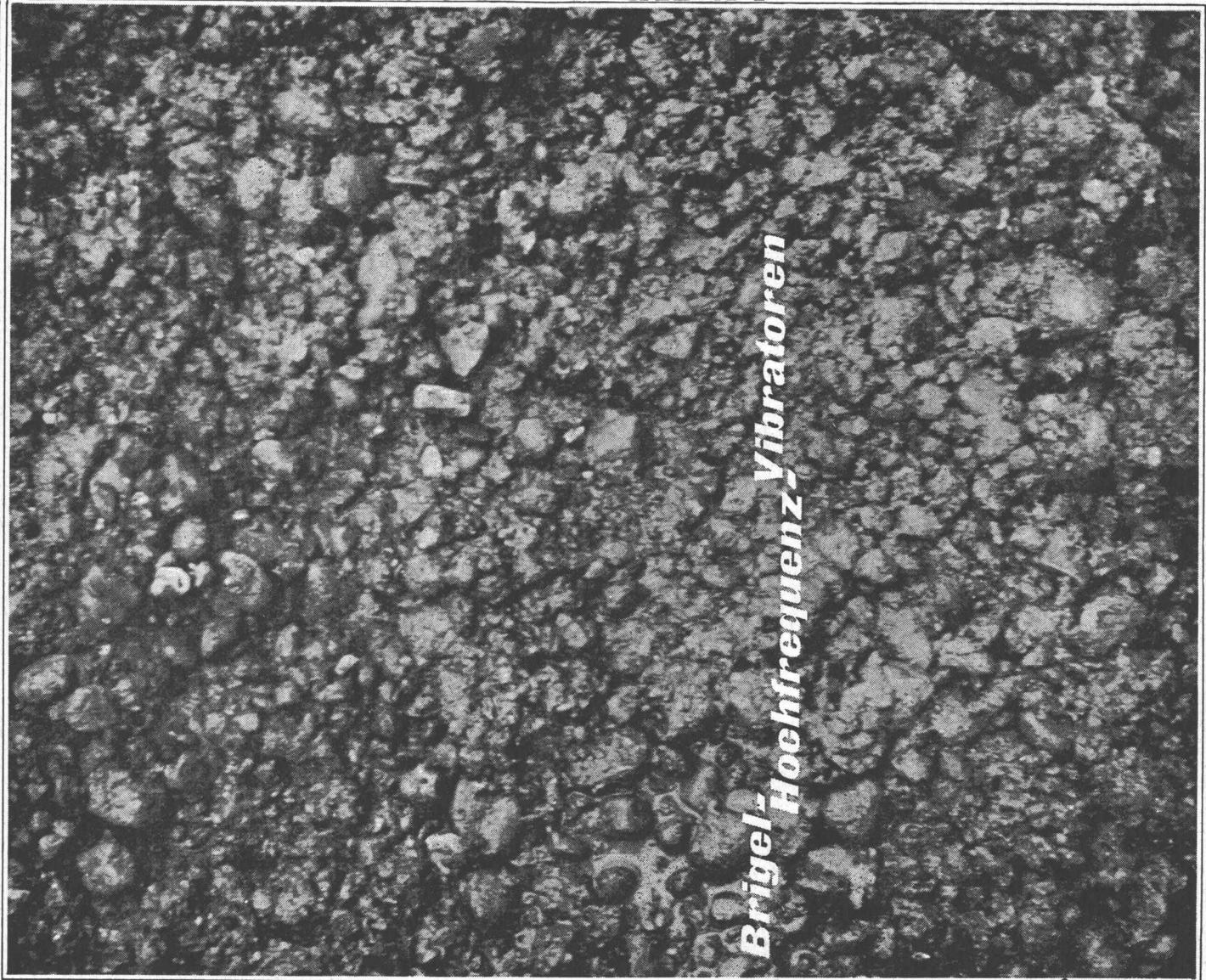
Luftkanäle

Kupferrohr

VADINA

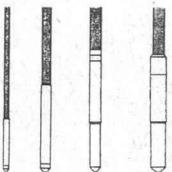


Brigel-Hochfrequenz-Vibratoren



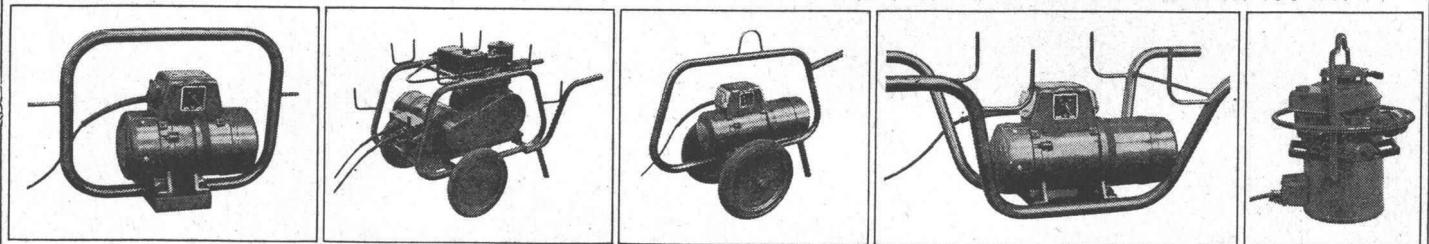
Brigel-Hochfrequenz-Vibratoren

Wie dünne oder starke Pfeiler, Mauern, Fundamente oder Decken Sie auch betonieren - immer finden Sie in der Brigel-Auswahl die passende Nadel, den geeigneten Stromlieferanten (für 1-4 Nadeln). Die Brigel-Nadeln sind aus einem Stück; es kann also nicht vorkommen, dass sich der untere Teil im Beton ausschraubt.

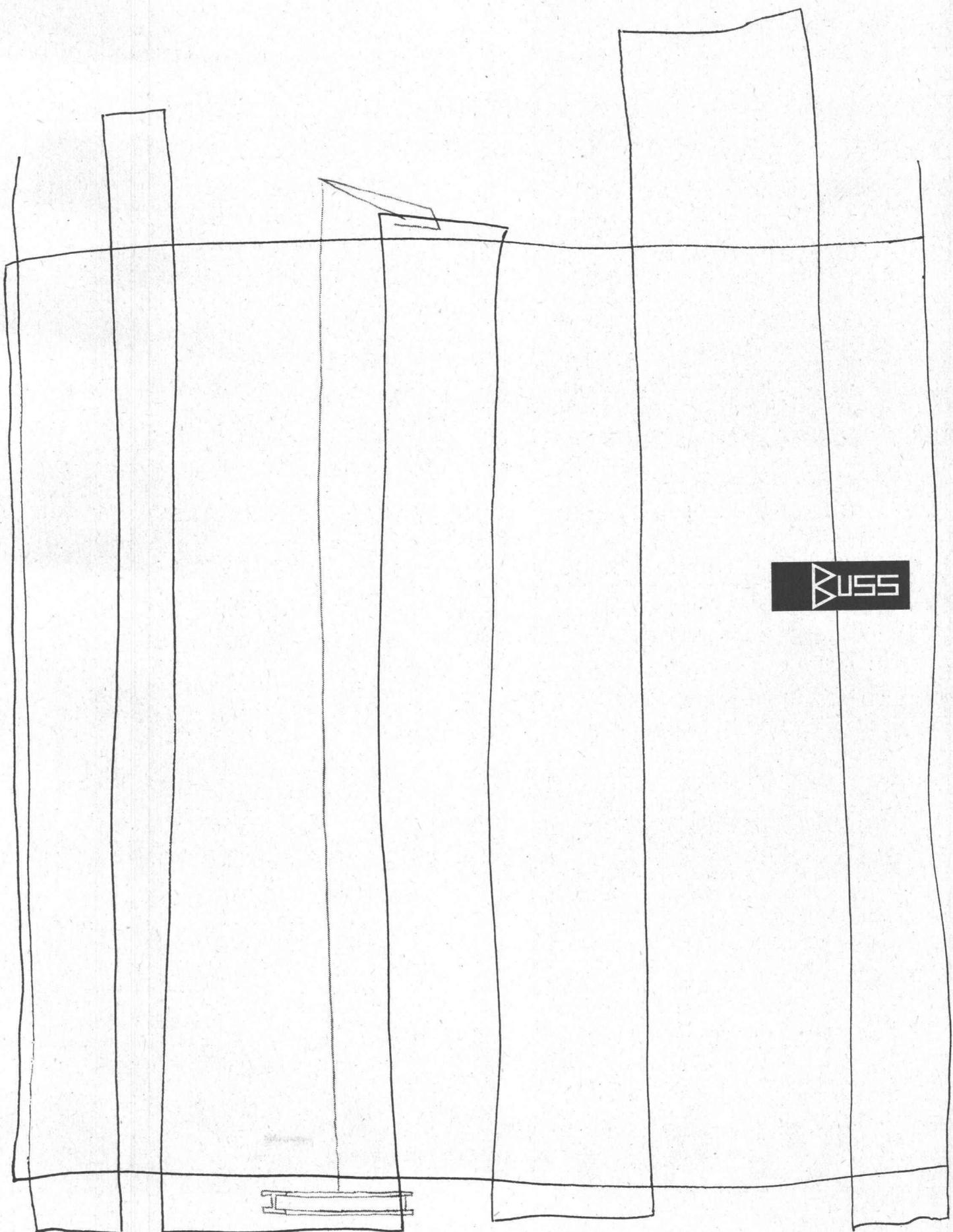


Ø 25, 38, 47, 66 82 mm stanz bis 100 m.

Schutzspannung von 48 Volt. Nur die Nadel geht auf die Schalung; die Antriebsgruppe bleibt ausserhalb des Arbeitsbereiches (Distanz bis 100 m).



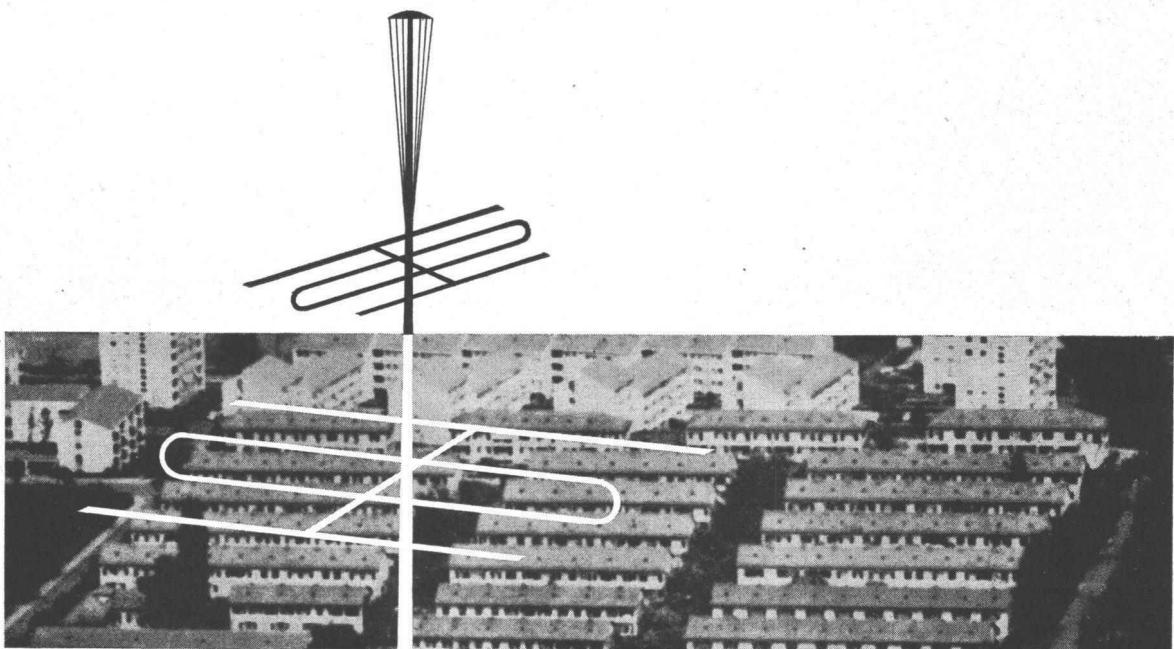
**Stahlhochbau
Stahlbrückenbau
Ingenieurbüro**



BUSS

Buss AG Basel

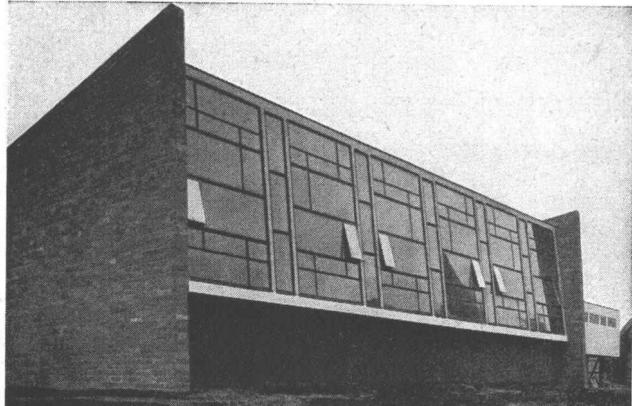

SIEMENS



1

Ihr erfahrener Partner in allen Fragen der Antennentechnik

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AKTIENGESELLSCHAFT
Zürich Basel Bern Lausanne Lugano



Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO — die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrte. Die besonderen Vorteile:

- Grosse Stabilität ● keine Malerarbeit ● witterungsbeständig
- Verbundverglasung ● vorzügliche Abdichtung
- gute Wärme-Isolierung ● starke Schalldämpfung ● lichtechte Farben
- keine Unterhaltskosten ● leichte Reinigung.

Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO — Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

Mipolam® Kunststoff- Fenster



VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455

Ganz besonders wirtschaftlich...

Strassenbau
im Kanton
Aargau



ist der Frisch-Strassen-Grader für den Schweizer Nationalstrassenbau. Nur 150 km ausserhalb der Schweizergrenze fabriziert, wird er rasch und billig an den Einsatzort geliefert.

Der Frisch Strassen-Grader als europäisches Fabrikat bietet beachtliche Vorteile:

- Er wird im Kreuzfeuer europäischer und amerikanischer Konkurrenz leistungsfähig konstruiert und auf rationelle Weise hergestellt.
- Sein Preis ist nicht mit Ueberseefracht- und Ueberseever sicherungskosten belastet.
- Verschleiss- und Ersatzteile kommen ohne Verzögerung und ohne Ueberseeluftfrachtzuschläge.
- Die Serviceorganisation mit eigenem Fachpersonal sowie europäische Spezialisten sind kurzfristig überall zur Stelle.

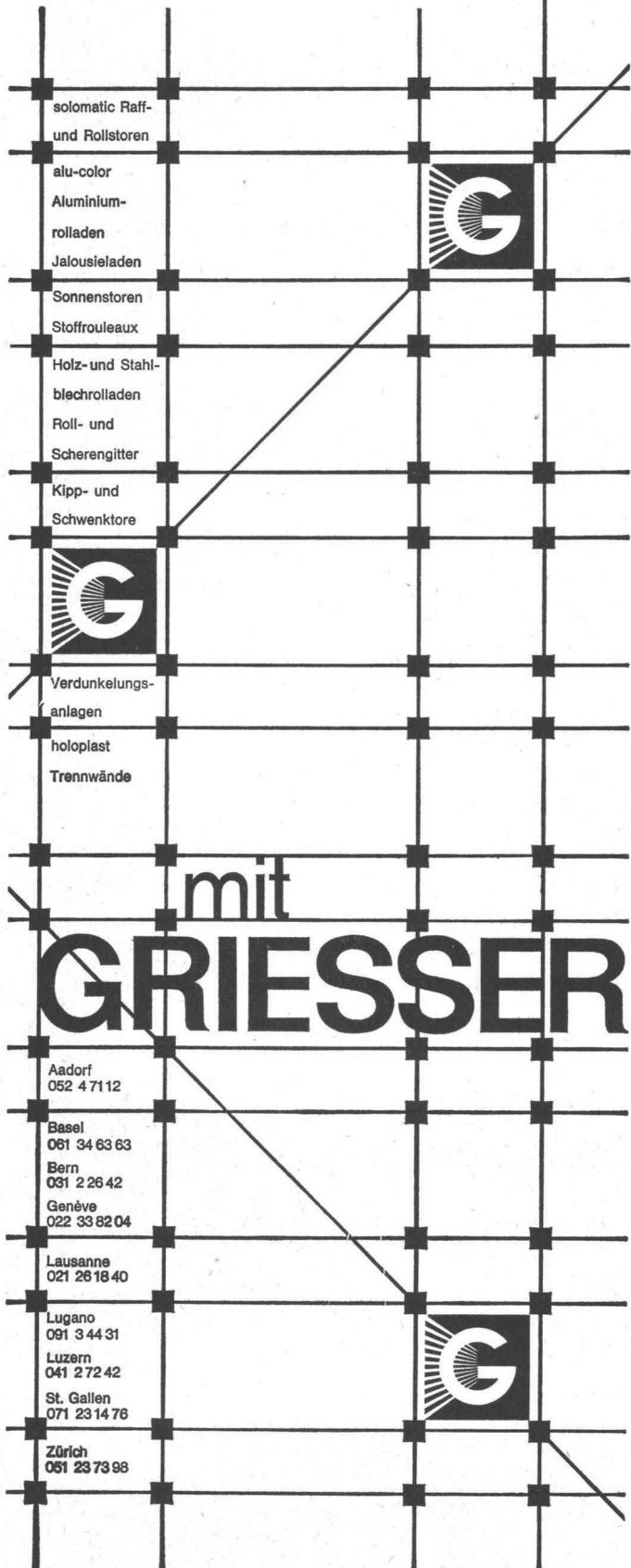
Das Eisenwerk Gebr. Frisch in Augsburg kann Erfahrungen wie kaum eine andere Firma beim Bau von Strassen Gradern einsetzen; denn es ist die älteste Grader-Fabrik Europas.

Lieferanten und Strassenbauer sind es dem Schweizervolk schuldig, für wirtschaftlichen, rasch fortschreitenden Nationalstrassenbau zu sorgen. An uns als Baumaschinenlieferant soll es nicht fehlen.



Brun & Cie AG Nebikon LU
Tel. 062 / 9 51 12

**zeitgemäß
bauen**



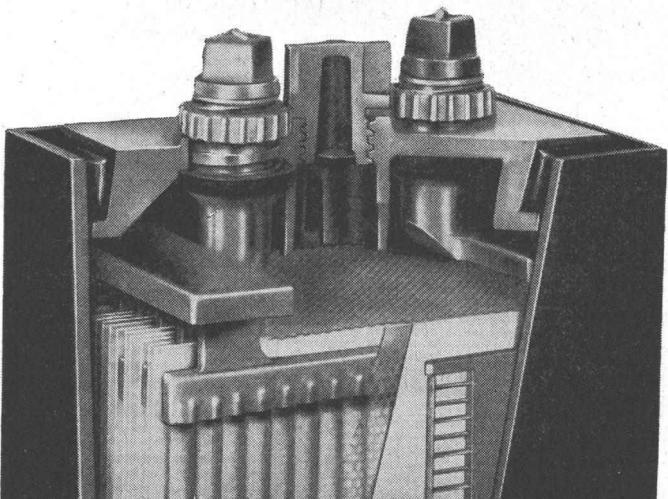
Plus Tubax

ist besser

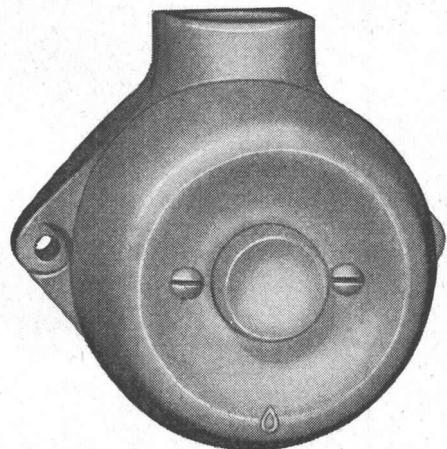
**Spezial-Röhrchenplatten-
Batterie für Traktion,
Notstrom und Zugbeleuchtung**

- 1** längere Lebensdauer, 4 Jahre Garantie
kein Plattenwechsel
- 2** grössere Leistung, unerreichte Kapazität
pro Raum- und Gewichtseinheit
- 3** kleinster Platzbedarf, Baukosten-
einsparung bei stationären Anlagen
- 4** grösste Betriebssicherheit, kurzschluss-
sichere Isolation, robuste Elementbecher
- 5** vergossene Elemente, sauber,
keine Säureschäden

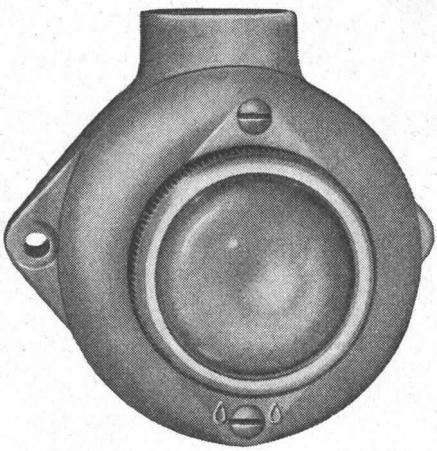
Plus AG Basel 6, Telephon 061-23 79 10



6190 J Grösse: 71/76 mm

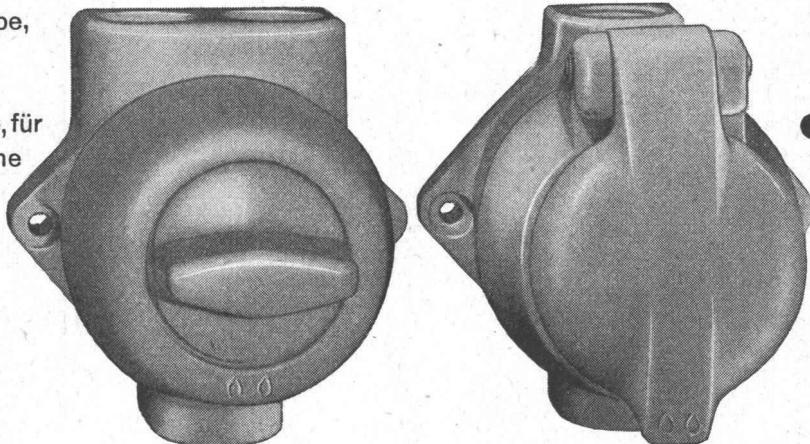


6195 J Grösse: 71/76 mm



Druckkontakt, Signallampe,
Drehschalter und
Steckdose aus Isolier-
presstoff, kleine Modelle, für
feuchte und nasse Räume

Adolf Feller AG Horgen



6203 J Grösse: 78/76 mm

6100 Jd Grösse : 78/76 mm

Gebr.

Tuchschmid AG



Frauenfeld



Hallen in Stahl

10



Es kommt im HOTELBAU ganz
besonders auf gute Wärme-
und Schallisolation an!

Flumser Steinwolle

erfüllt beides!

Schmelzwerk Spoerry AG
Flums SG Tel. (085) 8 31 48

Auf Verlangen technische Unterlagen

LUMATROL MARK V

ist ein Dämmerungsschalter, der unter 220 V funktioniert. Er enthält keinen Verstärker, bewirkt geringste Einrichtungskosten und erlaubt die Kosten und Umtriebe einer zentralen Kontrolle der öffentlichen und privaten Beleuchtung zu vermeiden.

Prinzip

Der Dämmerungsschalter LUMATROL MARK V hat den grossen Vorteil, keinen Verstärker aufzuweisen, und enthält somit ein Minimum an empfindlichen Teilen. Eine photoelektrische Cadmium-Sulphid-Zelle und ein Thermoschalter sind serienmäßig montiert. Die einzigen zusätzlichen Teile sind ein Blitzableiter und ein Varistor zum Schutze der Photozelle.

INFRANOR département *Eclairage*

Genève
23, route des Acacias
Tél. (022) 42 10 10

Schalteistung: 1250 VA / 220 V
Aussenmasse:

Aeusserer Durchmesser der Grundplatte	77 mm
Innerer Durchmesser der Grundplatte	71 mm
Höhe	60 mm
Gewicht	140 g

Empfindlichkeit:
Ab Werk Standardeinstellung
20 Lux; andere Einstellung auf
Verlangen

Bruttopreis,
Wust inbegriffen, Fr. 71.80
Sockel Fr. 5.80

